

PRIMER SILAT VIRTUAL
Simposio Ibero-Latinoamericano de Terminología (SILAT)
Anatomía, Histología y Embriología
15 al 30 de noviembre de 2011

LA NOMINA ANATOMICA VETERINARIA 2006 COMO BASE FUNDAMENTAL DE LA TERMINOLOGÍA INTERNACIONAL Y SU APLICACIÓN EN LA ENSEÑANZA DE LA ANATOMÍA MACROSCÓPICA DE LOS MAMÍFEROS DOMÉSTICOS

Aja Guardiola, S 1, Ríos Más, C 1, Vela Olivares, A 2, Domínguez Calderón G 2, Hernández, W 2, Parroquín, P 3, Jiménez Nevárez, R 4, Ángeles, I 4, Robledo Salinas, ML 5, Guajardo Garza, R 6, Aragón Hernández J7, Alemán Castillo JA 8, Cuéllar Salas R 9, Olmedo, PG 10,

1Departamento de Morfología. Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia. Nacional Autónoma de México. Coyoacán. Ciudad Universitaria. México, D.F. **2**Departamento de Anatomía. Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia. Universidad Autónoma del Estado de México. Los Cerrillos. Estado de México. **3**Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla. Escuela de Medicina Veterinaria y Zootecnia. Puebla. México. **4**Instituto Tecnológico de Sonora. Ciudad Obregón. Sonora. **5**Departamento de Anatomía. Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia. Universidad Veracruzana. Veracruz. México. **6**Facultad de Veterinaria. Universidad de Panamá. Panamá. **7**Unidad de Agrobiología. Departamento de Anatomía. Universidad Autónoma de Tlaxcala. **8**Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia. Universidad Autónoma de Querétaro. Querétaro. México. **9**Centro Agropecuario. Universidad Autónoma de Aguascalientes. Aguascalientes, México. **10**Facultad de Ciencias Biológicas y Agropecuarias – Tuxpan. Universidad Veracruzana. (ajavaca@unam.mx)

La *Jena Nomina Anatomica* (1936) estaba basada en la posición anatómica ‘cuadrúpeda’ del animal y fue adoptada en el VI Congreso Internacional de Anatomistas de París (*Paris Nomina Anatomica*) en 1955. Desafortunadamente, los nuevos términos introducidos, estaban relacionados con la posición erecta del humano, por lo que consecuentemente, se oponían radicalmente a la terminología anatómica veterinaria. En 1957, el Comité Internacional sobre Nomenclatura Anatómica Veterinaria de la Asociación Mundial de Anatomistas Veterinarios, comienza a preocuparse sobre la terminología específica para describir la anatomía de los mamíferos domésticos. En 2003 el Comité Internacional sobre Nomenclatura Macroscópica Veterinaria aprueba la 5ª edición

El **método** fue la revisión literal de las 190 páginas de la *Nomina Anatomica Veterinaria*, 5ª Ed. (2005).

Los **resultados** muestran que la NAV está conformada de la siguiente manera:

--Procedimiento para el cambio de términos. --Introducción General; --Historia de la NAV.

--Cómo usar la NAV. --Nociones breves de gramática en Latín.

--Términos de situación y de dirección que indican a las partes del cuerpo.

--Términos de situación y de dirección que indican a los miembros.

--Términos generales; --Partes del cuerpo; --Regiones del cuerpo.

--Osteología.

--Artrología.

--Miología.

--Esplacnología: Aparato digestivo; Aparato respiratorio; Aparato urogenital; Peritoneo; Glándulas endocrinas

--Angiología; Arterias; Venas; Sistema Linfático.

--Sistema Nervioso Central; --Sistema Nervioso Periférico; --Sistema Nervioso Autónomo.

--Organos de los Sentidos.

--Integumento común.

--Índice general.

La **discusión** sugiere, que la disposición ordenada de cada uno de los capítulos, permite obtener los términos propios y acertados para poder enfrentarse a un estudio particular y específico de la anatomía de

los équidos (Caballo; *Equus caballus* y Burro; *Equus asinus*), Bóvidos (Bovinos; *Bos taurus* y *Bos indicus*), Óvidos (Oveja; *Ovis aries*), Cápridos (*Capra hircus*), Suídos (Cerdo; *Sus scrofa domestica*), Carnívoros (Perro; *Canis familiaris* y Gato; *Felis catus*), terminología que pueden muy trasladarse a otros mamíferos domésticos como el conejo (*Oryctolagus cuniculus*), la rata (*Rattus rattus*, *Rattus norvegicus*), el ratón (*Mus musculus*), y otros más.

La **conclusión** de este trabajo indica, que con la consulta cuidadosa de la *Nomina Anatomica Veterinaria* es perfectamente posible hacer una descripción anatómica de los mamíferos domésticos en general, empleando acertadamente la terminología morfológica aceptada internacionalmente. La *Nomina Anatomica Veterinaria*, constituye un elemento muy valioso como fuente de homologación y homogeneización en el uso y empleo de la terminología anatómica específica para los mamíferos domésticos, para la enseñanza, la investigación y la difusión de la cultura. La NAV 5ª ed. (2005) rige la terminología mundial en el tema y puede consultarse en línea (www.WAVA/NAV).